



torras

Gebrauchsanleitung

Modell / Modèl / Model

8000/V

Notice d'utilisation
Instructions for use

Herzlichen Glückwunsch...

zum Kauf ihres Ruhesessels „torras“.

Wir haben uns bei der Entwicklung dieses Modells besondere Mühe gegeben und dafür Meinungen erfahrener Händler und Anwender eingeholt, um Ihnen ein optimales Paket an Funktionen bieten zu können. Für die Ausarbeitung einer vorteilhaften und komfortablen Sitzhaltung und -form haben wir nicht nur auf die eigene langjährige Erfahrung zurückgegriffen, sondern auch Physiologen zu Rate gezogen.

Wir hoffen, Sie sind mit dem Ergebnis zufrieden und haben Freude mit dem Produkt. Für die ausgezeichnete Qualität unseres Produktes stehen wir mit einer Garantie von 2 Jahren ein.

Für Ihre Anregungen und Verbesserungsvorschläge sind wir jederzeit offen. Auch für Fragen oder Probleme steht Ihnen Ihr Händler gerne zur Verfügung.

Félicitations...

pour l'achat de votre fauteuil de repos «torras»

Afin de proposer une palette optimale de fonctions, nous avons tenu compte dans le développement du modèle, des avis des utilisateurs et des prescripteurs. Pour l'élaboration d'une forme et d'un confort d'assise avantageux, nous avons non seulement tenu compte de nos longues années d'expérience mais également des conseils de professionnels de santé.

Nous espérons ainsi vous satisfaire et que ce produit vous apporte beaucoup de plaisir.

De par sa qualité remarquable, nous vous garantissons ce produit 5 ans.

Nous restons ouverts à toutes remarques ou suggestions d'amélioration.

Votre interlocuteur reste également à votre disposition pour répondre aux questions éventuelles que vous pourriez poser.

Congratulations...

on your purchase of the reclining easy chair "torras".

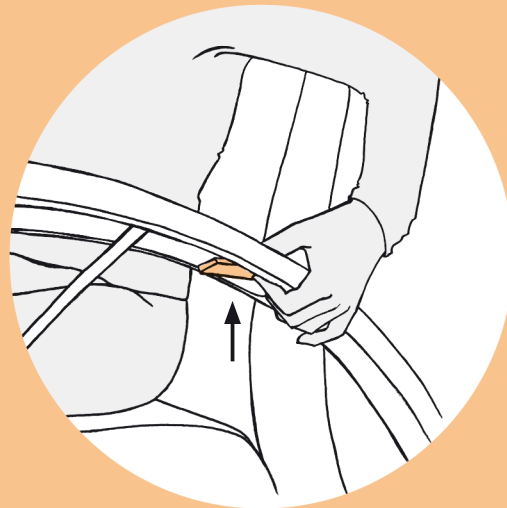
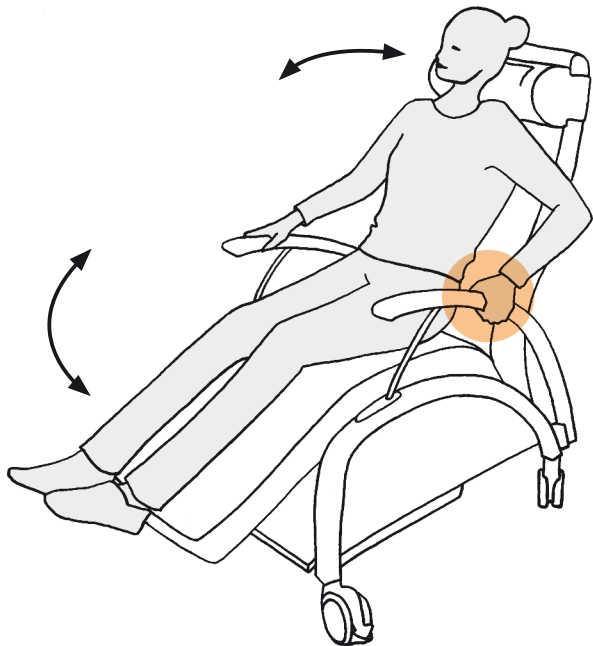
We have taken special care in developing this model. And have considered opinions and recommendations of experienced dealers as well as users in order to provide you with an optimal package of functions. Not only have we reverted to our own long-lasting experience for the development of an advantageous and comfortable sitting posture and form - but also have we asked physiologists. We hope that the result will satisfy your needs and that you can rejoice in the product.

We vouch for the excellent quality of our product with a warranty of 2 years. Your suggestions and ideas for improvement are always welcome. If you have any questions or issues please contact your dealer.

Verstellen der
Beinauflage

Réglage du
repose jambes

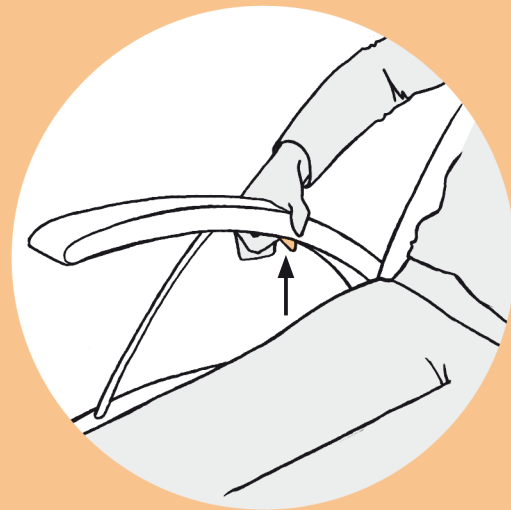
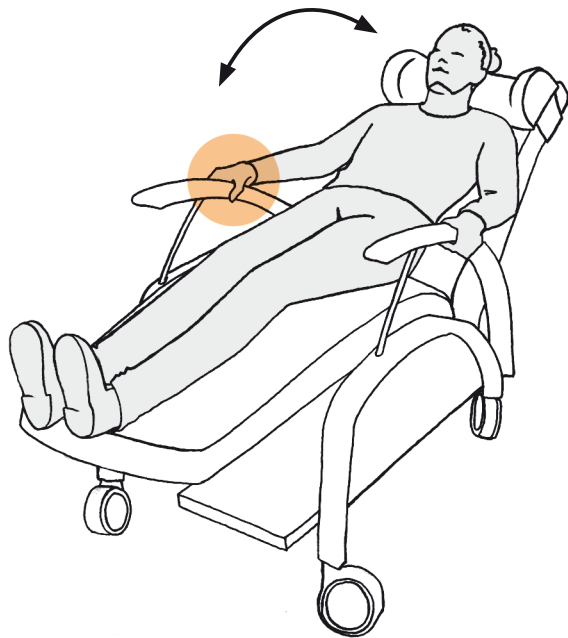
Adjustment of
leg support



Verstellen der
Rückenlehne

Inclinaison
du dossier

Adjustment
of back-rest



Ab- und Aufsenken
der Armlehnen

Réglage
de l'accoudoir

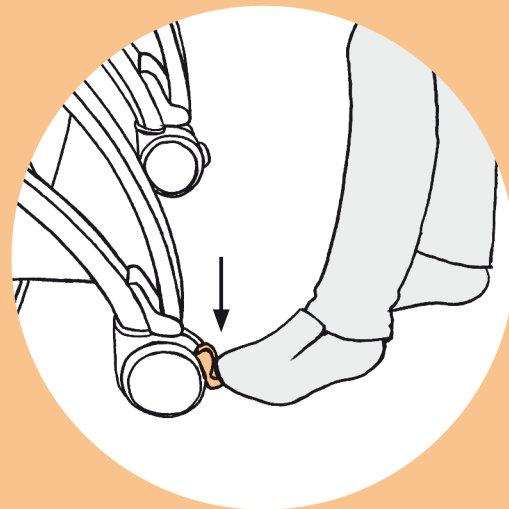
Adjustment
of arm-rest



Feststellen
der Rollen

Blocage des
roulettes

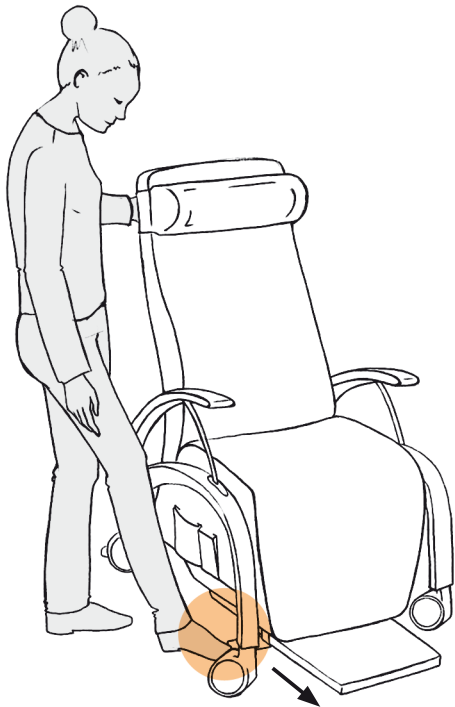
Fastening of
caster wheels



Herausschieben
der Stellfläche

Repose pied
escamotable

Pull out of
foot-rest



Höhenverstellen
der Nackenstütze

Réglage du
repose tête

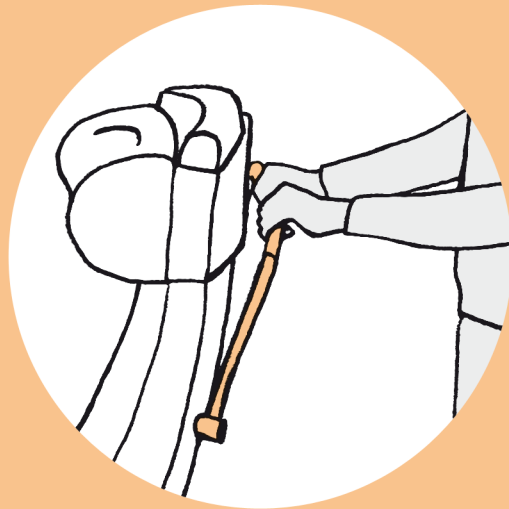
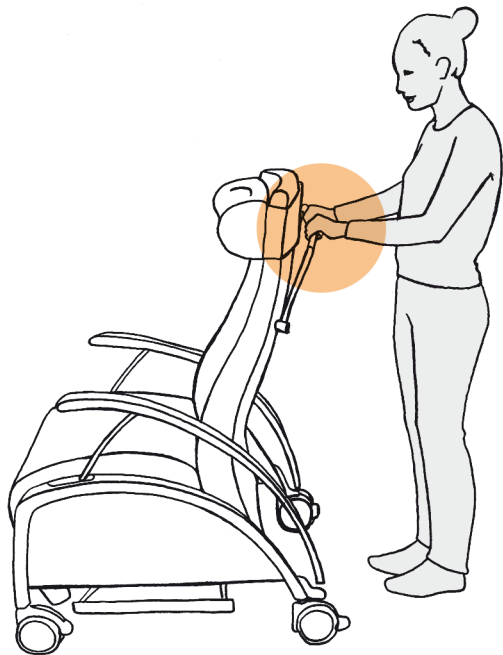
Height adjustment
of head-rest



Nutzen des
Schiebegriffs

Utilisation de la
barre de guidage

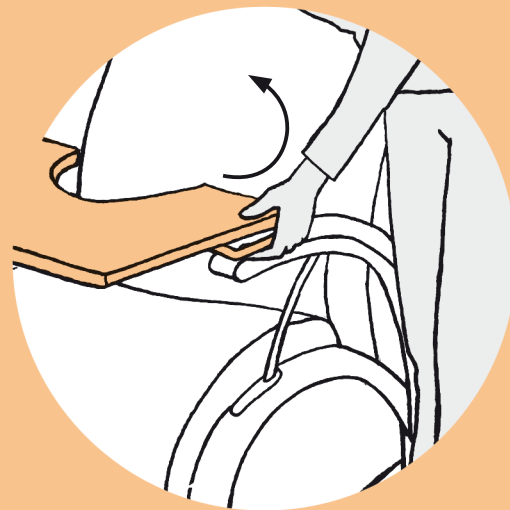
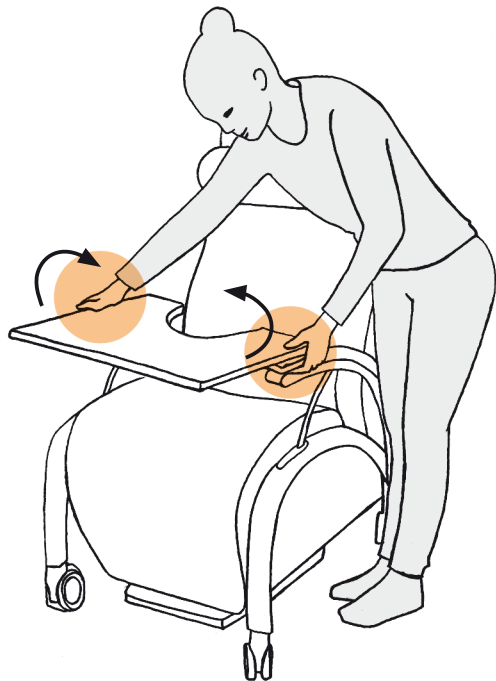
Utilisation of
pushing handle



Befestigen des
Esstabletts

Fixation de la
tablette à repas

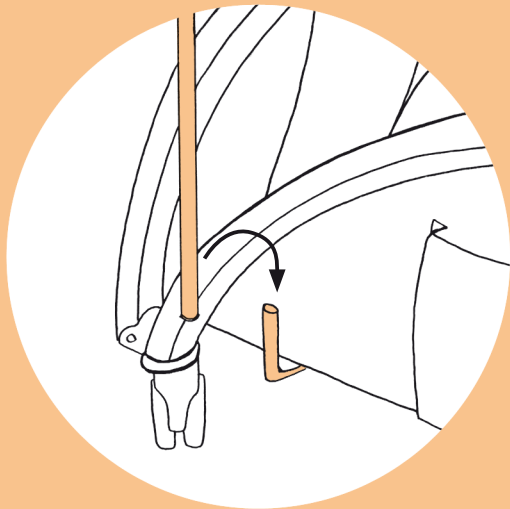
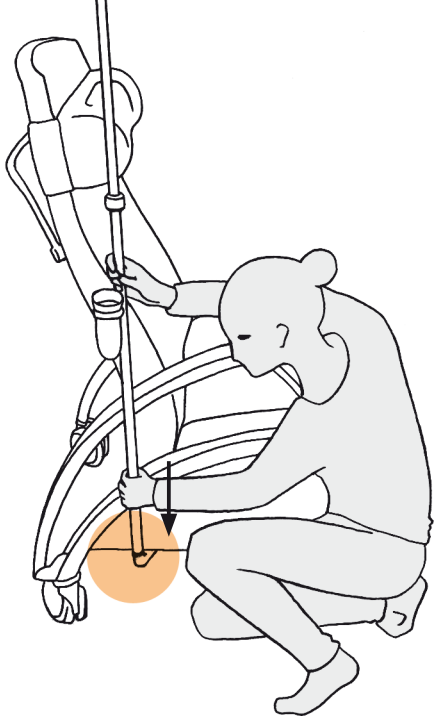
Fastening of
serving board



Befestigen des
Infusionsständers

Fixation de la
tige porte sérum

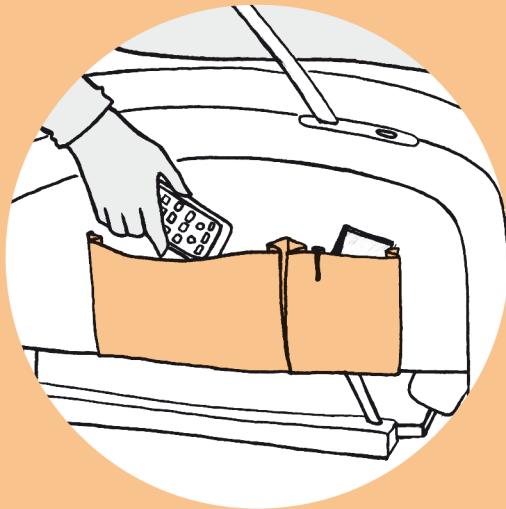
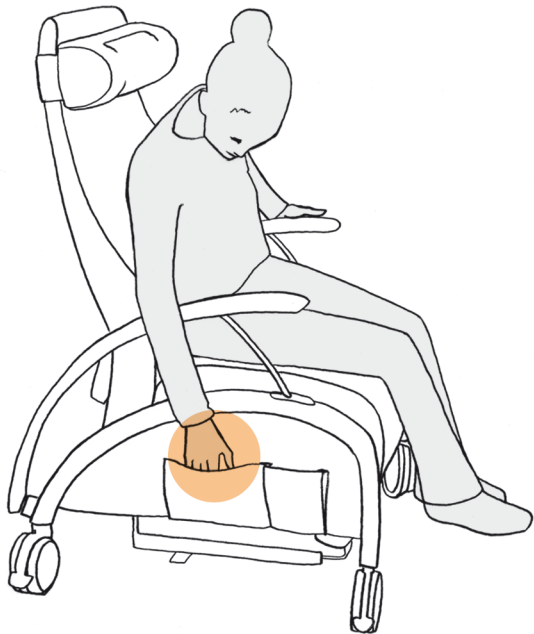
Fastening of
infusion support



Nutzen der
Seitentaschen

Utilisation des
poches latérales

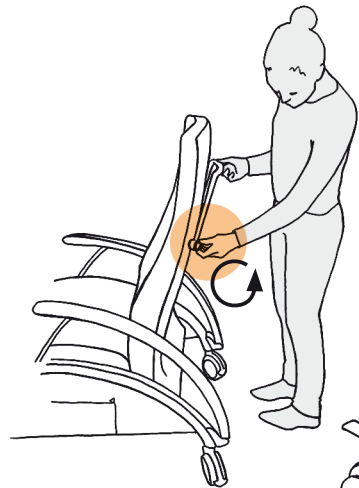
Utilisation of
side pocket



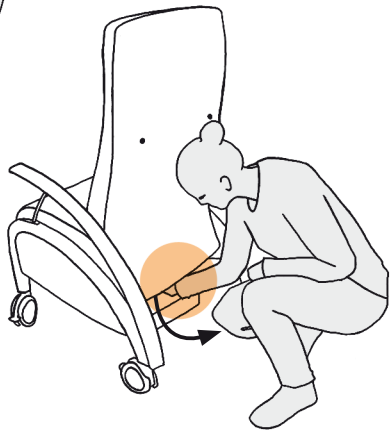
Demontage der
Rückenlehne

Démontage
du dossier

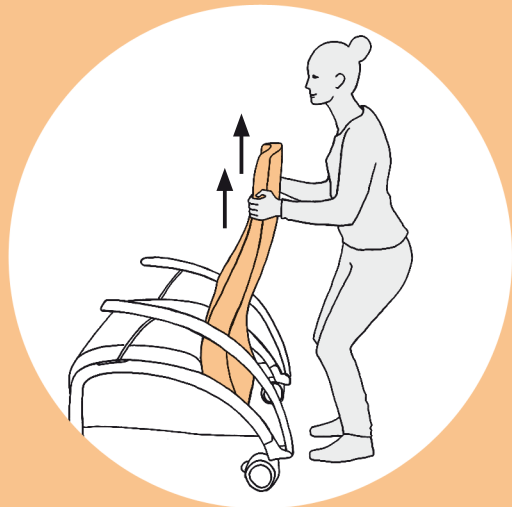
Detachment
of back-rest



Abschrauben des
Schiebegriffs
Dévissage de la barre
de guidage
Removal of pushing
handle



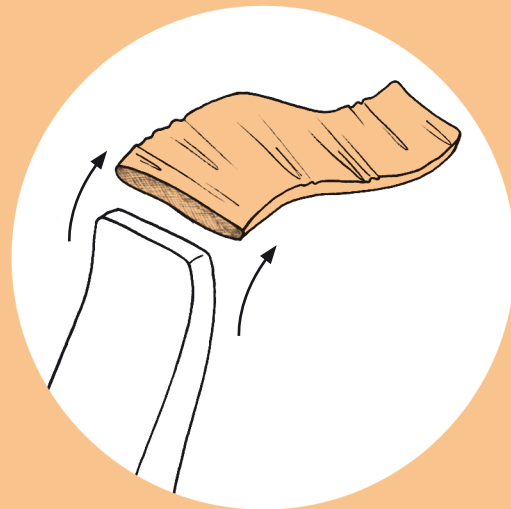
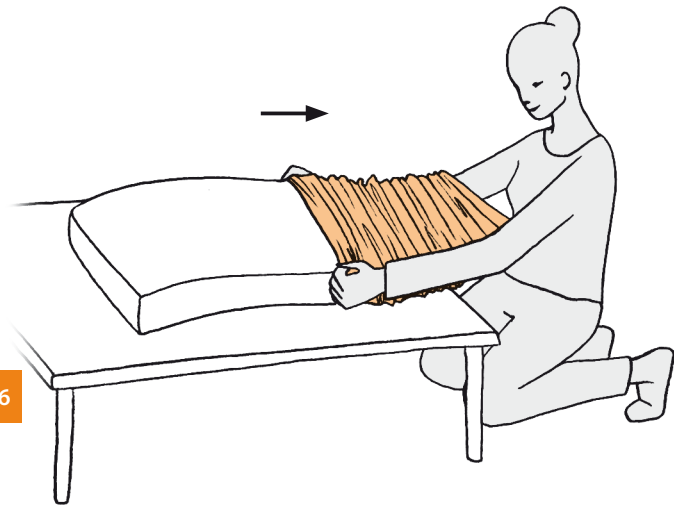
Öffnen des Riegels
Déverrouillage
du dossier
Opening of bar



Tauschen des
Rückenpolsters

Remplacement de
la housse du dossier

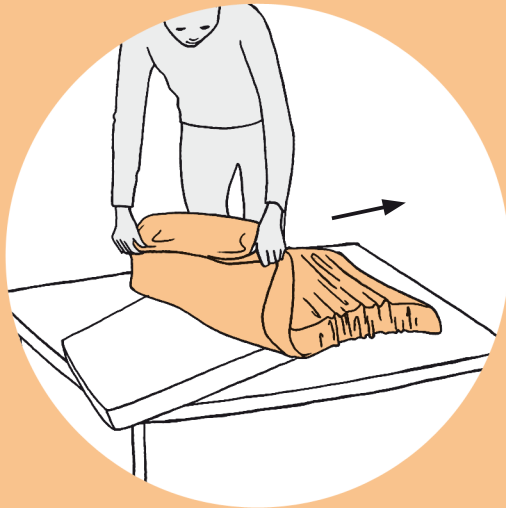
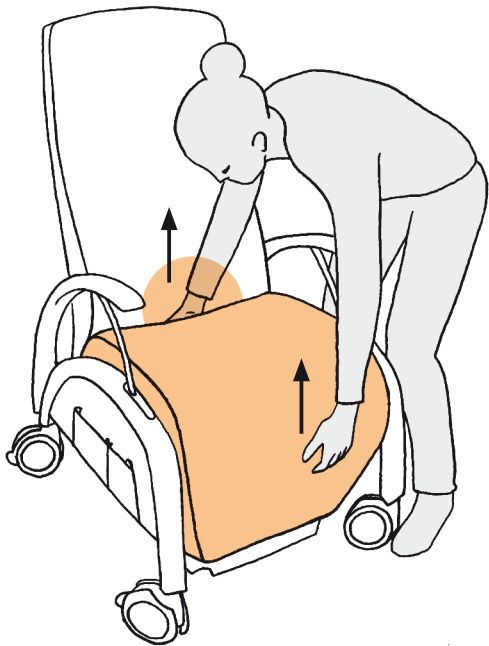
Change of
back-rest cover



Tauschen
Sitzpolster

Remplacement de
la housse d'assise

Change of seat and
leg support cover



Notizen / Notations / Notes

Zentrale

Selmer GmbH Objekteinrichtungen • Wenger Straße 3 • A-5203 Köstendorf
Tel.: 06216 20210 • Fax: 06216 20210-60 • info@selmer.at

www.selmer.at

Niederlassung Wien

In der Heumühle • Heumühlgasse 9/69 • A-1040 Wien

Tel.: 01 585 1525-20 • Fax: 01 585 1525-60 • heumuehle@selmer.at

www.heumuehle.at